

監督的信(2014年9月)

蔡浩偉主教建議尋求聖母的幫助，好能為歐華路主教的列真福品作好準備好，他更要求我們為那些深受宗教迫害的人祈禱。

2014年10月12日

2014年9月1日，托勒斯特

我摯愛的孩子們，願耶穌為我看守我的兒女們！

我們已進入為歐華路主教列真福品作最後準備的階段。對我來說，距離9月27日所剩的日子很長，也很短！在我們父親列真福品前的數星期，歐華路主教也有同樣的經歷。我套用他那時給我們說的話：「為獲得吾主和聖母意願在我們靈魂內傾注無限恩寵的益處...準備好自己的內心。在你們的心靈裡尋覓天主，並努力不斷地與祂談話。徹底地履行所有規範，並慷慨地奉獻在這次旅程中可能遇到的疲憊和挫折。」[1] 你們看，他的邀請完全適用於當前。

不久前我提議了一些方法，好幫助我們為這盛事作好屬靈的準備。你們在靜默的祈禱中，看看自己有否以特殊的決策和用每天慷慨的奮鬥，來加強這個願望：更好地準備自己去接受天主將注入你們靈魂的聖寵。無論如何，在接下來的四個星期，我們仍然有時間透過深化個人的虔誠，加緊腳步。

我們在九月會慶祝許多聖母慶典，幾乎每星期都有一天。8號是聖母的誕辰，她是聖潔無瑕、最取悅天主的受造物，聖母始胎無染原罪，在其受孕之始已充滿恩寵，這恩寵更日益俱增，當她的靈魂肉身被召升天時，更達致圓滿。現在是重拾信心尋求我們天上母親轉禱的好時刻，求她賜予我們她聖子的恩寵，淨化我們的劣根性，即使是微不足道的。為使這成為事實，我們要好好地領受告解聖事，並幫助他人做好準備來接受這件慈悲喜悅的聖事。

12日慶祝聖母聖名瞻禮。我們誦念這名字時是何等歡樂！耶穌的聖名，聖伯爾納德說是「口中的蜜糖，悅耳的旋律，心裡的歡愉。」[2]我們可以用一些類似的話語來形容瑪利亞這個名字。因此，我建議在未來的日子，我們盡力好好誦念聖母經，特別在念玫瑰經時。重複地呼求，這由天主所選的甜美、歷久彌新的名字，好像舒緩

疼痛的油膏，愉悅心靈的音樂，甘甜舌尖的美食。

在本月中九月15日，我們將紀念痛苦聖母，*iuxta crucem Jesu*，緊密地靠在耶穌十字架旁，參與她聖子的犧牲，在那裡她接納了我們為她的子女。^[3]除了告訴你們要在祈禱中加入美味的克己香料外，我還能說什麼呢？這樣，才能打動吾主把祂的恩典賜予我們。聖教會在光榮十字聖架慶節的次日紀念痛苦聖母，並不是偶然的。我們的慈母教會希望喚醒我們，對被釘在十字架上的基督要萬分崇敬，對瑪利亞，天主之母，我們的母親，則要溫柔、孝愛，她獨自一人，幾乎孤獨但堅定地站在十字架旁，她的心靈被悲痛刺透。

我的孩子們，你們對吾主說點什麼吧，也要對祂的母親說些話。當我們看到自己的母親被如此冒犯、如此凌辱，而成為惡意盯視的對象時，把一些我們會告訴自己的母親的話語，告

訴她吧。出於她對兒子的愛，她忍受了這一切。她渴望自己被釘在十字架上，接受所有的羞恥和屈辱。[4]

15號也是歐華路主教被選為聖施禮華第一位繼任人，成為主業團首長的週年紀念日。我建議你們時常用他的祈禱卡為聖教會、主業團、整個世界以及每個人的需求，祈求他的代禱。面對一個悲慘分裂的世界，民族互相敵對，家庭不和撕裂，天主許諾的和平與合一，在舊約中宣稱，在新約裡有力地認可，為我們來說，是一個充滿希望的許諾：它指向天主現在為我們準備的未來。然而，教宗解釋說，這個許諾是不能分割地與一個誠命聯繫在一起：歸向天主的誠命，並全心全意地遵守祂的法律(參閱申30:2-3)。與天主和好、合一以及和平的恩賜，與個人或整個人類皈依的恩寵是不可分割地聯繫在一起，內心的皈依可以改變我們的一生和我們的歷史。[5]

最後在24日，有些地區會慶祝虜贖聖母紀念日。這位虜贖聖母與主業團的歷史緊密地結合在一起。我們父親多次在她的聖像前祈禱，特別是在1946年，他首次遠赴羅馬的前後。在歐華路主教的幫助下，我們滿懷信心地把即將來臨日子的屬靈果實放在她的手中。

如同在上個月的信中，我再次邀請你們不要忘記世界各地那些在痛苦中，或受信仰迫害的男女。我們不要認為自己對他們無能為力。即使我們實際上相隔得很遙遠，仍可以用祈禱、犧牲，若可能的話，以物質來支援他們。最重要的是要忠於我們基督徒的責任。聖施禮華曾寫道：我們使徒的努力有助於和平、互相合作、公義，以及避免戰爭或孤立，防止國家的利己主義和個人的自私。因為所有人會意識到他們屬於一個人類的大家庭，天主的意願是要將它導向完美。[6]

對人類來說，所有戰爭都是災禍。以虛偽和褻瀆性的藉口，並以神之名來發動的戰爭，是最恐怖的。教宗方濟各和前任教宗們經常作出譴責。特別在最近這幾個星期，在伊拉克、敘利亞、奈及利亞和其他地方，有關基督徒和其他的宗教團體的情況，特別引人注目。面對這些暴行，及我們這些兄弟姊妹的遭遇，教宗在聖瑪爾大之家主持清晨彌撒時呼籲以下的反省：今天教會內的殉道者、見證人比初期教會時還多。在今天這台彌撒中，我們紀念羅馬光榮的祖先，同時也想想被迫害的弟兄姊妹，他們蒙受苦難，用自己的鮮血使許多新生的幼小教會的種子成長茁壯。讓我們為他們祈禱，也為我們自己祈禱。[7]

在歐華路主教宣福的這個月份，讓我們祈求他，為世界和平，特別為基督徒和其他懷著善意的人，那些因信仰而受傷害的人祈求慰藉。在他年輕時，也曾受到宗教迫害且面臨殉道的可能，若天主願意的話，他也完全準

備好去接受。在西班牙內戰的初期，一個國民兵在搜查時，發現歐華路口袋裡的苦像，那件事足以使他接受監禁和嚴厲的刑罰。在坐牢期間，也發生了類似的事，他受到一些警衛的恐嚇，甚至把手槍指向他的太陽穴。他因心靈充滿信德和望德，把自己完全交托給天主，沒有絲毫的不情願。我肯定我們的祈禱藉由他帶給天主，會有特別的效益。也許我們可以用聖施禮華在類似的情況下所寫的話語來祈禱：我們的一位好朋友為一位因宗教仇恨而被囚的神父祈禱：「我的天主，請安慰他，因為他是為了祢而受迫害的。多少人因事奉祢而受苦啊！」你應經常用這麼美麗的禱詞祈禱。[8]

同時，讓我們以真信德把自己托付給那些現代殉道者，請求他們在天堂支持和幫助我們，使我們也能成為基督愛的見證：在我們的家庭、社區、我們居住的城市、我們的國家，和整個世界，以及在貧病者中。讓我們所有

基督徒都懂得如何像他們一樣，成為世界之光，我們的世界十分需要和平與喜樂的播種人。

讓我回到目前為9月27日和28日在馬德里，及9月30日在羅馬所作的準備。正如這位新真福曾建議我們說：「盡可能遵循給你們的指示，雖然極少，但為使禮儀順暢地進行，指示是必要的，也為能讓每一位參與者能從中獲得靈性的益處。我的兒女們，要以超性精神活出那些時日，讓你們的虔誠在禮儀中自然和簡樸地表露出來。」[9]

我們極力把這建議告訴伴隨我們一起參與慶典的所有人，不論他們離我們多遠或多近。為每一個人來說，看到所有參與宣福彌撒和翌日的感恩彌撒，都異口同聲而不倉促地回應主禮，將是一個喜樂的原因。「讓你們的歌聲，感謝天主和喜悅的歌聲，充滿著愛，響徹雲霄，高昇天庭，et clamor meus ad te veniat 願我的呼

聲上達於你。(詠101 [102]:2)」歐華路主教更強調說：「你們的禱聲和歌聲，應該是在禮儀中聽到的『唯一的聲音』...充滿著超性的意義、祈禱的感受和平靜的喜悅。」[10]

我們應更熱愛地為這個月的第一個星期五守夜。讓我們加緊推動歐華路主教十分重視的「告解的使徒工作」，我們亦應為教宗和他的意向祈禱。昨天我授與你們兩位獨身Associate弟兄司鐸職。你們要為他們及所有司鐸們祈禱。

我十分高興地告訴你們，連同你們所有我能在委內瑞拉陪同我的子女，並在那兒度過我的晉鐸週年紀念。他們在使徒工作上的努力，將會結出豐碩的果實。

我就此擱筆。保證我會為你們祈禱，特別是那些因各種原因不能親臨參與歐華路主教的列真福品典禮的人。我曾告訴你們，我們會在祈禱與意向裡非常緊密地結合在一起。

我以深情祝福你們，

你們的父親，

+ 浩偉

[1] 歐華路主教，書信，1992年4月27日。

[2] 聖伯爾納德，雅歌，講道，15，III, no. 6 (*Opera Omnia*, ed. Cister, 1957, I, p. 86)。

[3] 參閱若19:26–27。

[4] 聖施禮華，默想筆記，1970年9月15日。

[5] 教宗方濟各，講道，首爾，2014年8月18日。

[6] 聖施禮華，書信，1932年1月9日，38。

[7] 教宗方濟各，講道，2014年6月30日。

[8] 聖施禮華《鍊爐》258。

[9] 歐華路主教，書信，1992年4月27日。

[10] 同上。

letter Chinese

09-201420141012-114141.pdb

Letter Chinese

2014-0920141012-114204.pdf

pdf | document generated automatically
from [https://opusdei.org/zht/article/
carta-del-prelado-septiembre-2014-2/](https://opusdei.org/zht/article/carta-del-prelado-septiembre-2014-2/)
(2026年2月8日)